

2



蔡振文 先生

閩南語 / 現代詩類 / 學生組

得獎作品 /

親愛的，後來的飛擺葬佇遐

【得獎感言】

願詩作所有的精采永遠不及生活。

首先，我愛感謝評審老師予我這個機會，這是我第二擺投稿臺語詩，這篇予評審老師照顧著，我感覺誠好運。

我毋是一個勢講故事的人但是文字創作是我的興趣所以就一直往詩的方向行落去。寫詩誠好耍，只要mài破壞詩中的氛圍奇奇怪怪的文句擺會使予接受毋管是形式抑是內容，擺有足濟生份化的空間。

這首「親愛的，後來的飛擺葬佇遐矣」我寫了誠久，一來是我臺語毋是講足好的，所以有誠濟所在擺是ná佇和序大開講，ná討論語詞用法的文章。著獎名單佇網路公佈的時陣我佻我爸爸媽媽分享結果顛倒是個看無矣想起來嘛是誠心適。

閣來，我欲感謝阮鳳丁老師，感謝老師揣時間佇投稿前進tsham我討論這首詩的問題雖然有足濟猶閣無夠臺語氣的所在，但是我猶是用我家已感覺上有我語言模式的版本投出去。

用臺語寫作誠開時間足濟詞我擺是ná寫ná揣臺語辭典內的正字，雖然落尾因為家已定定袂記閣改轉羅馬字，但是這個過程我是真正學著足多無看過的語詞。

愛按怎予臺語繼續活落去，毋是簡單的議題，講予文雅、佇生活中自然的使用擺是這馬愛拍拚的方向，希望多元共存的社會，到足久以後的社會，袂存tshoh姦橋時才會想著臺語。

親愛的，後來的飛擺葬佇遐

後來所有的飛擺已經
葬佇咱的語言內底
有時城市反身的時陣
落葉的皺痕發酵做舊厝
阮細喙淋酒時
目調senn-koo以後
漸漸共阮變成
一个啞口

第一擺開喙
一隻蝶仔飛出喙舌
懸的世界有色水
愈懸的世界有風咧透
翼股毋捌落過塗跤

第二擺開喙
刺毛仔peh上樹仔頂
樹仔剷掉以後，柴身蓋tīng
繼成做gì-tà
無聲的暗暝
飛出另外一種表達

歌聲飛去入遠遠的一个花園，後來
齊開的花干焦為著凋焉
準備一个鬧熱的喪事
花蝶仔的舞有展翅的聲
B小調的和絃小可悲傷
ng美的方向走揣後一个花園
然後生出一雙翅
俗滿滿的花芳

親愛的蝶仔，古典的論述中
咱是分袂開的
這是To be, or not to be的問題
夢中，現世中，gì-tà聲中
咱就繼續飛

總有一工，咱會lak落來
若傷老的樹枝
自生澁的大樹頂懸
插佇軟塗的地
墓牌就tshāi佇遐矣
濟濟蝶仔飛出來
落葉勻勻仔lak落來
俗阮袂記得按怎去飛的彼工全款
風聲中有你的歌聲
我
早就是揣無家己的我